KOSTURSKO ORO

Greek Macedonian

PRONUNCIATION: kohs-TOORS-koh OH-roh

TRANSLATION: Dance from Kostur.

SOURCE: Dick Oakes learned this dance from John Filcich who learned it from Sveta Kosta, a

native of Kastoria (Kostur), now living in the United States. The dance was popular

when she was a young girl in Greek Macedonia.

BACKGROUND: Kostur is the Slavic name for the town of Kastoria in Northern Greece near the

Albanian and Macedonian borders. Although the original dance title and melody are unknown, Mr. Filcich named the dance for the town of Kastoria (Kostur), located on the shore of the lake by the same name in Greek Macedonia. After World War I, an estimated 1.25 million Turkish subjects of Greek extraction moved to Greece. Within a generation, most of the refugees, who had been townsmen, had been assimilated into their new homeland as farmers, although many drifted to the towns. Today, Greek Macedonia is farmed largely by refugee descendants, and business has been enlivened by the skills learned in the Middle East by these Greek

immigrants from Turkey.

MUSIC: Express (45rpm) E-208

Folkdance Underground (LP) FU-1 Folkdance Underground (LP) FU-3

Sperry (45rpm) KB-6101 Sperry (45rpm) E3-KB-6105 XOPO (45rpm) X-317 Folkraft (45rpm) 1561x45-A

Geisler, Richard. Sheet music, "Lark in the Morning Free Music Library,"

http://larkinam.com/LITMLibrary.html#Geisler.

FORMATION: Open cir of mixed M and W with hands joined at shldr level in "W" pos, hands

slightly fwd.

METER/RHYTHM: 7/8. The rhythm is quick-slow (3 + 4 = 7) counted here in two dancer's beats with

the second being the longer.

STEPS/STYLE: Body is relaxed but proudly erect.

MEAS MOVEMENT DESCRIPTION

INTRODUCTION - None.

THE DANCE

1	Facing slightly R and moving in LOD step R (ct 1); step L (ct 2);
2	Turning to face ctr step swd R (ct 1); step L next to R (ct 2);
3	Step bwd R (ct 1); touch L next to R (ct 2);
4	Step swd L (ct 1); step R behind L (ct 2);
5	Step swd L (ct 1); bring R near the L in a somewhat back-to-front CW circular movement close to the floor before turning to face slightly R and, moving in LOD, step R (ct 2);
6	Step L (ct 1); pivoting to face ctr, touch R next to L (ct 2).
	Repeat entire dance from beg.

KOSTURSKO ORO Macedonia, Greece

Dodek je moma pri majka, While a girl lives with her mother,

Do tu je bela i crvna. She is fair and rosy.
Do tu je odila šetala, She goes walking,
Mominski pesni pejala. She sings girls' songs.

Mominski pesni pejala, She sings girls' songs, Mominski ora igrala. Dance girls' dances.

Godi se, zacrnela se, She gets engaged, turns black (unhappy),

Oženi se, zakopa se. Gets married, is buried.

A što se svekor svekrva, And what are father-in-law, mother-in-law?

Tova je crno crnilo, They are black ink (unhappiness).

A što se dever i zova, And what are brother-in-law and sister-in-law?

Tova je žolto žoltilo. They are yellow dye (sickness).

A što se mlkita deca, And what are the little children?

Tova se sitni zindžiri, They are little chains.

A što je kitka šarena, And what is the many-colored bouquet?

Tova je prvoto libe. It is her true love (husband).

Copyright © 2018 by Dick Oakes